

Norvégia – Pénzbehajtási szolgáltatások – Debt collection services

OJ S 130/2024 05/07/2024

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
Szolgáltatások1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Asker kommune

E-mail-cím: rolf.brakstad@asker.kommune.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közsolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Debt collection services

Leírás: Asker municipality invites tenderers to an open tender contest for an assignment contract for the procurement of collection services for invoice requirements.

Eljárásazonosító: 04a12aee-a79c-4cbc-aede-2c79581b7bfb

Belső azonosító: 24/13

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: The procurement will be carried out in accordance with the Public Procurement Act (LOA) and the Public Procurement Regulations (FOA) parts I and III. The contract will be awarded in accordance with the open tender contest procedure, c.f. the Public Procurement Regulations § 13-1 (1). Negotiations are not allowed in this competition. Tenders cannot, therefore, be changed after the tender deadline has expired. For this reason, tenderers are invited to submit their best terms in the submitted tender offer. Furthermore, attention is defined as tenders that include significant deviations from the procurement documents shall be rejected in accordance with the Public Procurement Regulations § 24-8 (1) b. The contracting authority can reject tenders that include deviations from the procurement documents, uncertainties or similar that must not be considered insignificant, cf. § 24-8 (2) a. Tenderers are therefore strongly encouraged to follow the instructions given in the tender documentation with annexes - and possibly ask questions about any uncertainties in good time.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 79940000 Pénzbehajtási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79900000 Különbféle üzleti és üzlettel kapcsolatos szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 12 000 000,00 NOK

2.1.4. Általános információk

2.1.6. Kizárási okok

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: See the national law, the relevant notice or procurement documents. Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Csőd: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Csődegyezés hitelezőkkel: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism as defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures

against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on the Protection of the European Communities Financial Interests (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Fizetéseképtelenség: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Felszámoló által kezelt vagyon: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Hamis nyilatkozatot tettek, nem tudtak információt nyújtani, nem tudták benyújtani a kért dokumentumokat, és bizalmas információkat kaptak az eljárásról: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetlenség: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents, as a result of his participation in the competition?

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Súlyos szakmai köteleességszegés elkövetése: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law without the possibility of exceptions.

Adó- és vámfizetési kötelezettség: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164 of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Debt collection services

Leírás: Asker municipality invites tenderers to an open tender contest for an assignment contract for the procurement of collection services for invoice requirements.

Belső azonosító: 24/13

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 79940000 Pénzbehajtási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79900000 Különféle üzleti és üzlettel kapcsolatos szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 31/12/2024

Időtartam befejezésének dátuma: 30/12/2026

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 4

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja magának a jogot arra, hogy további beszerzéseket hajtson végre a vállalkozótól, az itt leírtak szerint: Renewal length is 12 months

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 12 000 000,00 NOK

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel: A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: The tenderer's economic and financial capacity

Leírás: 1) The tenderer shall have economic and financial solidity/capacity - so that security that the tenderer will be financial viable to carry out the entire the assignment/contract and the company is required to be credit worthy - requirement A (also applies to sub-contractors). 2)

Relevant liability insurances 1.4.2.1 / Asker municipality will obtain a new rating itself from Dun&Bradstreet RiskGuardian Suite (to be obtained at week 35/36). Documentation shall not be enclosed with the tender. 1.4.2.2 / liability insurance certificate

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Egyéb

Megnevezés: Requirements connected to the quality management system.

Leírás: 1) A good and well-functioning quality management system is required for the services that shall be provided. The concept of a quality management system is that i.a. the tenderer has a awareness of quality objectives, planning, securing, handling of deviations, quality improvement and data security. 2) Tenderers shall have a well-functioning management system for safeguarding information security (ISMS). 1.4.4.1 / A brief description of the tenderer's quality assurance methods/ Alternatively: Certificate for the company's quality assurance system issued by independent bodies that confirm that the tenderer fulfils certain quality assurance standards, for example ISO 9001:2015. 1.4.4.2 / Certificate for the company's information security system, which shows that the tenderer safeguards information security, ISO/IEC 27001 or equivalent..... or other documentation that shows that the tenderer has a well functioning system for safeguarding information security.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Megnevezés: Experience from comparable assignments/technical and professional qualifications.

Leírás: 1) Tenderers must be able to document that they have considerable/solid experience. and implementation ability from equivalent/relevant deliveries (which are relevant/comparable for Asker municipality and that cover the municipality's needs). - as well as have solid qualifications and sufficient/necessary capacity. 1.4.3.1 / Tenderers shall give a short description of their own capacity/specialisation for the requested services - cf. annex 04 requirement specifications. 1.4.3.2 / Tenderers shall give a short description of the tenderer's

technical personnel or technical units that the tenderer can use for fulfilment of the contract - whether they belong to the company or not. 1.4.3.3 / Tenderers shall give a short account of the tenderer's average workforce and the number of employees in the administrative management during the last three years. 1.4.3.4 / The tenderer's most important relevant deliveries over the last three years, including their size, date and customer/contact information (references who can be contacted).

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Experience from comparable assignments/technical and professional qualifications.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: The supplier's registration, authorization etc.

Leírás: 1) The supplier must be registered in a company register or a commercial register in that state the supplier is established. 2) The supplier must hold license/grant from Finanstilsynet for execution of debt collection services in Norway i in accordance with §4 of the Debt Collection Act. 1.4.1.1 / Norwegian companies: Company certificate issued by The Brønnøysund registers. Foreign companies: Remuneration that the company is registered in a business register or a trade register therein the state the supplier is established. 1.4.1.2 / Documentation for licence/collection authorization from the Norwegian Financial Supervisory Authority for the performance of collection services.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Price

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality

Leírás: The criterium quality is divided into 3 sub-criteria: 1. Capacity, system and delivery /weight 40 % 2. Digital interface/ weight 30 % 3. Collection routines and case related requirements/ weight 30 %

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: norvég

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://tendsign.com/doc.aspx?](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=25720)

[MeFormsNoticeld=25720](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=25720)

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [https://tendsign.com/doc.aspx?](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=25720&GoTo=Tender)

[MeFormsNoticeld=25720&GoTo=Tender](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=25720&GoTo=Tender)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/08/2024 07:00:58 (UTC)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 95 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/08/2024 07:05:00 (UTC)

Hely: Asker

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Ringerike, Asker og Bærum tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Asker kommune

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Asker kommune

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Asker kommune

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Asker kommune

Regisztrációs szám: 920125298

Szervezeti egység: Anskaffelser

Postacím: Postboks 353

Város: Asker

Irányítószám: 1372

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Rolf Inge Brakstad

E-mail-cím: rolf.brakstad@asker.kommune.no

Telefonszám: 66 90 90 00

Internetcím: <https://www.asker.kommune.no/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Ringerike, Asker og Bærum tingrett

Regisztrációs szám: 926 725 963

Postacím: Postboks 578

Város: Sandvika

Irányítószám: 1302

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: trabpost@domstol.no

Telefonszám: 67 57 65 00

Internetcím: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/ringerike-asker-og-barum-tingrett/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A hirdetésre vonatkozó információk

A hirdetés azonosítója/verziója: 76b62ce9-125e-4333-8a5c-7a12930a9c94 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetés típusa:

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetés – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetés altípusa: 16

A hirdetés megküldésének dátuma: 04/07/2024 12:39:38 (UTC)

Hirdetés megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 04/07/2024 12:39:43 (UTC)

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetés hivatalosan elérhető: angol

A hirdetés közzétételi száma: 403282-2024

HL S kiadás száma: 130/2024

A közzététel dátuma: 05/07/2024